

INS

INCOLLATRICE A RULLO per colle neopreniche
GLUING ROLLER MACHINE for neoprene



Con pedale pneumatico e variatore di velocità
with pneumatic pedal and speed variator

Questa nostra incollatrice Modello INS è adatta per incollare mediante colle al neoprene o soluzioni di gomma, strisce di pelle o di tessuto, particolari di pelletteria, particolari di calzature. Un'apposita guida spostabile permette di regolare il bordo di incollaggio fino alla larghezza massima di 18 mm. Un'apposita rotella superiore conica permette di incollare particolari smussati. A richiesta si può fornire la macchina con larghezza di incollaggio fino a 60 mm., con variatore di velocità e pedale pneumatico per il sollevamento e l'abbassamento del rullo incollatore. La struttura e le dimensioni della macchina la identifica come una incollatrice da tavolo facilmente spostabile e pronta all'uso immediato. Viene fornita normalmente solo testa o su basamento con motore trifase nei vari voltaggi. A richiesta la macchina viene fornita con motore monofase. Protezioni antinfortunistiche a norme vigenti.

This cementing machine model SM.INS is suitable for cementing leather or cloth strips as well as parts of leather-goods or shoes by means of neoprene or rubber solutions. A proper movable guide enables to adjust the cementing edge up to a max. width of 18 mm. A special top cone-shaped wheel enables to cement skived parts. On request, the machine can be supplied with a cementing width up to 60 mm., with speed controller and pneumatic pedal for the lifting and lowering of the cementing roller. The construction and the size identify it as a bench cementing machine easily movable and ready to be used. It is generally supplied with or without base and three phase motor in the different voltages. On request, the machine is supplied with single phase motor. Accident prevention devices according to the laws in force.

ILV / ILVA

INCOLLATRICE A RULLO SPALMANTE per lattice/adesivi base acqua
CEMENTING ROLLER MACHINE for latex/water base glue

Incollatrice per la spalmatura di lattice o adesivi a base d'acqua su cinture, tracolle per borse, strisce in genere prima dell'accoppiatura. Per le sue caratteristiche può essere impiegata in altri settori della pelletteria, ad es. per portafogli, borse, valige, cartotecnica. I rulli morbidi di cui è dotata permette di incollare strisce sia a superficie piana sia con bordi scanati mentre il rullo superiore può essere sagomato in relazione alla forma della striscia da spalmare.
o **CARATTERISTICHE:** ● nuovo sistema automatico per il controllo del parallelismo tra il rullo spalmatore e il rullo superiore che permette di ottenere una perfetta spalmatura del collante su tutta la superficie della striscia ● abbassamento del rullo superiore ad azionamento con pedale pneumatico ● variatore di velocità con controllo a scheda elettronica programmabile da 2 a 28 mt/min da adattare alla lavorazione da eseguire ● aspiratore ● spessore della striscia da incollare variabile da mm. 0,5 a mm. 12 ● rulli incollatori e contenitore per il collante ad estrazione rapida per una facile e veloce pulizia ● protezioni antinfortunistiche a norme vigenti
o **OPTIONAL:** controllo elettronico pneumatico: una volta introdotto il materiale, il contro-rullo trasportatore si abbassa automaticamente a tempo preimpostato e, terminata l'operazione, ritorna in posizione di carico senza alcun intervento manuale. Questo sistema permette di ottenere un incollaggio pulito e rapido, conferendo alla macchina la massima affidabilità. (**mod. ILV**)
Le macchine sono disponibili in due versioni:
- **MOD. ILV/80 - ILVA/80 luce di incollaggio da 2 a 80 mm.**
- **MOD. ILV/130 - ILVA/130 luce di incollaggio da 2 a 130 mm.**



Cementing machine for coating latex or water-based adhesives onto belts, shoulder straps for handbags, and strips in general before fitting them together. Due to its characteristics, it may be used in other leather working sectors, for example for wallets, bags, suitcases or paper objects. The soft rollers on this machine allow for the cementing of strips, whether with a flat surface or stripped edges, while the upper roller can be shaped in relation to the form of the strip to be coated.
o **SPECIFICATIONS:** ● new automatic system for controlling parallelism between the coating roller and upper roller, to obtain a perfect coating of the adhesive over the entire surface of the strip ● lowering of the upper roller and pneumatic pedal control ● electronically controlled speed controller programmable from 2 to 28 m/min. adapting to work requirements ● aspirator ● thickness of cemented strip can vary from 0.5 to 12 mm ● rapid extraction of cementing rollers and cement container for fast and easy cleaning ☑ safety and protection measures respecting current norms
o **OPTIONAL:** electronic-pneumatic control system: once the material is fed in, the feed counter-roller lowers automatically after a pre-set time and, once the operation is over, returns to the loading position without any manual operations. This system allows clean quick gluing and makes the machine extremely reliable. (**mod. ILVA**)
The machines are available in two versions:
- **MOD. ILV/80 - ILVA/80 cementing width from 2 to 80 mm**
- **MOD. ILV/130 - ILVA/130 cementing width from 2 to 130 mm.**



970

INCOLLATRICE A RULLO per lattice/adesivi base acqua
GLUING ROLLER MACHINE for latex/water base glue



Questa nostra Incollatrice serie SM.970 è stata studiata per incollare mediante colle a lattice, colle viniliche e ad acqua in genere, pelle, sintetico, tessuti, cartone, ecc. Per tali caratteristiche trova il suo campo d'impiego in pelletteria, calzaturifici, cartotecnica, valigeria, ecc. La macchina viene costruita in serie in tre versioni diverse che rappresentano la luce massima di incollaggio e precisamente da 400 mm., 600 mm. e 700 mm. Ogni modello presenta oltre alla luce massima di incollaggio centrale un rullo laterale di 40 mm. di larghezza. La macchina è fornita di una doppia alimentazione centrale e laterale indipendente. Al servizio dei due rulli spalmatori ci sono due vaschette facilmente estraibili posizionabili mediante una levetta che alimenta detti rulli. I due rulli superiori elastici permettono di incollare superfici non perfettamente parallele. Il dosatore di collante è rotante per evitare la formazione di grumi ed è regolabile mediante pomoli. Tutte le parti a contatto con collanti sono cromate oppure Inox in modo da non essere intaccati da ruggine o eventuali acidi. Tutti i modelli possono essere forniti con aspirazione che può essere continua o indipendente. La macchina viene fornita con motore trifase nei vari voltaggi, ed è munita di motoriduttore con frizione incorporata regolabile antinfortunistica. Su richiesta possiamo montare motori monofasi nei vari voltaggi.

This our cementing machine SM.970 has been studied for cementing leather, synthetic material, fabric, cardboard, etc. by means of latex, vinyl and water adhesives. Thanks to such characteristics it is used in leather goods, footwear factories, paper factories etc. The machine is built in three different versions representing the maximum cementing width of 400, 600 and 700 mm. Each model has a lateral roller 40 mm wide in addition to the maximum central cementing width. The machine is supplied with double independent central and lateral feed. In support the two spreading rollers there are two easily extractable tanks adjustable by means of a lever feeding such rollers. The two upper elastic rollers permit cementing not perfectly parallel surfaces. The dosing apparatus is revolving so as to prevent lumps from forming and it is adjustable by means of knobs. All the parts in touch with adhesives are chromium plated or inoxidable so that rust or possible acids cannot corrode them. All the models can be supplied with continuous or independent suction. The machine is equipped with three phase motor in the different voltages and is supplied with geared motor with adjustable safety built-in clutch. On request, single phase motors in the different voltages are supplied.

CARATTERISTICHE / CHARACTERISTICS

970

Larghezza utile di incollaggio	Useful cementing width	40 cm	60 cm	70 cm
Peso netto	Net weight	95 Kg	105Kg	110 Kg
Motore	Motor	0,37 kW (0,5 hp)	0,37 kW (0,5 hp)	0,37 kW (0,5 hp)
Motore per aspiratore (indipendente)	Motor for suction (standalone)	0,07 kW (0,1 hp)	0,07 kW (0,1 hp)	0,07 kW (0,1 hp)
Dimensioni L x P x H	Sizes	105 x 55 x 130 cm	115 x 60 x 130 cm	115 x 60 x 130 cm

ILV

Assorbimento	Power	0,2 kW (0,27 hp)
Peso	Weight	70 Kg
Dimensioni L x P x H (senza base)	Sizes L x D x H	65 x 65 x 140 mm

ILVA

Assorbimento	Power	0,25 kW (0,35 hp)
Consumo aria	Air consumption	0,2 lt/pz (3bar)
Peso	Weight	70 Kg
Dimensioni L x P x H	Sizes L x D x H	65 x 65 x 140 mm

INS

Con velocità fissa / with fixed speed

Larghezza utile di incollaggio	Useful cementing width	1,8/4/6 cm
Peso netto	Net weight	12,5 Kg
Assorbimento	Power	0,09 kW (0,12 hp)
Dimensioni L x P x H (senza base)	Sizes L x D x H (without base)	33 x 22 x 32 cm

Con variatore di velocità e pedale pneumatico / with speed controller and pneumatic pedal

Larghezza utile di incollaggio	Useful cementing width	1,8/4/6 cm
Peso netto	Net weight	52 Kg
Assorbimento	Power	0,2 kW (0,27 hp)
Dimensioni L x P x H (senza base)	Sizes L x D x H (without base)	55 x 50 x 145 cm



SERIE

Macchine incollatrici
Cementing/Gluing machines

970 ILV ILVA INS



ARES (Italia) S.r.l.
Corso Novara, 115 - 27029 Vigevano (PV)
Tel. +39 0381 326642 (r.a.) - Fax +39 0381 325453
info@aresitalia.info - sales@aresitalia.info - service@aresitalia.info
Web: http://www.aresitalia.info

